



## Lustiges Treiben auf der Eisfläche

BILD: CHRISTINA NOTHJURFER

Der Mittersiller Eislaufplatz kommt bestens an, hier freuen sich Anton, Elisabeth und Samuel aus dem Stadtteil Felben. Hinten links flitzt Nevio aus Hollersbach daher. Mehr zu diesem Thema auf Seite 2.

### AUS DEM INHALT

#### Weihnachtsgewinnspiel: Große Verlosung

Am Samstag, 21. Dezember, werden beim Adventmarkt Gutscheine im Gesamtwert von 15.000 Euro verlost, dazu kommen tolle Sachpreise. **Seite 6**

#### Agentur Synergize: Neues Mitglied von M+

Harald Maierhofer will mit seiner Werbeagentur „Synergize“ frischen Wind, tolle Ideen, kreative Zugänge und individuelle Lösungen präsentieren. **Seite 16**

#### Sektion Badminton hatte Turnier-Premiere

Seit 2022 kann der Sportclub Mittersill (SCM) mit der Sektion Badminton aufwarten. Kürzlich nahm die Truppe an einem Turnier in Kitzbühel teil. **Seite 24**

#### KitzSki: Freude über den Saisonauftakt

Am Wochenende öffnet die Bergbahn AG Kitzbühel fast alle Anlagen. Die österreichweite Gefährdung der Einheimischentarife ist auch hier ein Thema. **Seite 26**

## STANDPUNKT

Michael Sinnhuber



## Danke, danke, danke!

Das Jahr 2024 neigt sich dem Ende zu. Zeit für mich, um DANKE zu sagen. DANKE an unsere Kunden aus der Region, die immer wieder zeigen, dass Regionalität bei uns kein mediales Zauberwort, sondern gelebter Zusammenhalt ist.

DANKE an unsere Händler, Handwerker & Gewerbetreibenden sowie unsere Gastronomie- und Beherbergungsbetriebe dafür, dass sie mit ihren Produkten & Leistungen Kundenherzen höher schlagen lassen und unsere Region zu einem Aushängeschild für Qualität & Kundenzufriedenheit machen.

DANKE an unsere Wochenmarkt- & Adventmarkt-Händler für das großartige regionale Angebot, das auch heuer so viele Menschen aus nah und fern begeistert hat.

DANKE an ALLE für die Mithilfe und den überwältigenden Besuch bei unseren Veranstaltungen. IHR habt jedes unserer Feste zu etwas ganz Besonderem gemacht.

DANKE an alle Partner & Anrainer, die es möglich gemacht haben, dass wir mit dem Eislaufplatz mitten im Zentrum ein grandioses neues Angebot für Einheimische & Gäste schaffen konnten.

Ein großer DANK gilt allen Unternehmen, die auch heuer wieder in großen Mengen Gutscheine als Geschenke für ihre Belegschaft gekauft und so viel Kaufkraft in der Region gehalten haben.

Ein großes DANKE an mein großartiges Team für die grandiose Arbeit in diesem Jahr sowie an alle Amtsträger bei M+ für deren (teils jahrzehntelangen) ehrenamtlichen Einsatz.

DANKE und frohe Weihnachten!



Mittersill-Plus-Geschäftsführer Michael Sinnhuber (vorne links) mit weiteren Protagonist/-innen, die mit dem neuen Eislaufplatz befasst sind.

BILD: MITTERSILL+

# Schlittschuhspaß im Stadtzentrum

Ob vorsichtige Schritte oder elegante Pirouetten – die Freude ist riesig.

**Mittersill.** Genau am 1. Dezember – heuer zugleich erster Adventsonntag – war es soweit: Der Eislaufplatz mit dem klingenden Namen „Eiszeit“ öffnete seine Pforten.

Das Mittersill-Plus-Team rund um Geschäftsführer Michael Sinnhuber hatte alles in die Wege geleitet und finanziert es auch. Die Stadtgemeinde unterstützt das Projekt. Zum Beispiel mit dem Einsatz der tüchtigen „Bauhof-Mander“, die im Vorfeld auf Hochtouren gearbeitet haben und auch weiterhin dafür sorgen, dass kleine und große Leute ihre Runden auf einer glatten Eisfläche drehen können.

Bereits am Premierentag herrschte reges Treiben – es schien, als hätten alle nur darauf

gewartet, hier ihren Schlittschuhspaß zu haben, der noch dazu kostenlos ist.

Auch für das perfekte Drumherum ist gesorgt: Für Speis und Trank betreut die danebenliegende Lokalität „Stadtimbiss Lois“ einen Stand, der ebenso romantisch aussieht wie jene beim Adventmarkt. Zudem steht eine beheizte Umkleemöglichkeit zur Verfügung und für ganz dringende Bedürfnisse gibt es das WC beim Stadtimbiss und die öffentliche Toilette auf der Rückseite des Rathausgebäudes. Schlittschuhe kann man sich um 5 Euro pro Tag bei Sport Steger ausleihen. Somit steht der Eislauf-Freude bis voraussichtlich Ende Februar nichts entgegen. Also, auf geht's! **noc**

## Öffnungszeiten & mehr

**Geöffnet ist täglich** von 14 bis 17 Uhr, dienstags und freitags zusätzlich von 19 bis 21 Uhr. An den Adventmarkt-Wochenenden (13. bis 15. sowie 20. bis 22. 12) gelten Spezial-Öffnungszeiten: Freitag und Samstag von 14 bis 20 Uhr, Sonntag von 14 bis 19 Uhr. Wer den Platz am Abend privat mieten möchte, kann dies von 18 bis 22 Uhr tun (außer Di. und Fr.) und zwar für 30 Euro pro Stunde. **Eishockeyspielen** ist nur im angegebenen Bereich erlaubt – außer der ganze Platz ist exklusiv dafür gemietet (siehe oben). In diesem Fall kann außerdem dem Stocksport gefrönt werden.

**Alle Infos: [www.mittersill.info](http://www.mittersill.info)**



Schon am Tag der Eröffnung herrschte Hochbetrieb. Künftig wird es hier auch Eisdiscos und andere Events geben. BILDER (2): CHRISTA NOTHDURFTER



Die „Bauhof-Mander“ Thomas Wieser und Stefan Berger.

## VERANSTALTUNGEN & TERMINE

### MITTERSILL

#### Adventzauber

Mit Kinderprogramm, Kulinarik und Live-Musik.

**Donnerstag, 12. Dezember, ab 16 Uhr, Café Chic.**

#### Nationalpark-Adventmarkt

Mit Live-Musik, Kinderprogramm, Glücksrad und vielem mehr. Alle Infos auf Seite 4/5.

**Freitag, 13. Dezember, 16-21 Uhr, Samstag, 14. Dez., 14-21 Uhr, Sonntag, 15. Dez., 14-19 Uhr.**

#### Stadtführungen

Infos über die Stadt und deren Geschichte. Anmeldung: 06562-4292 / welcome@mittersill.info

**Jeden Freitag, 16 Uhr, Treffpunkt M-Plus-Büro, Zeller Straße 2.**

#### Advent-Lounge

Täglich Glühwein und mehr am Ausschank-Standl vor dem Café.

**Bis 24. Dezember, ab 17 Uhr (am 24. von 9 bis 14 Uhr), Café Chic.**

#### Hobby-Darts-Turnier

Eine Veranstaltung für Freunde vom Darts-Sport.

**Montag, 16. Dezember, 18.30 Uhr, Café Chic.**

#### Nationalpark-Adventmarkt

Mit Live-Musik, Kinderprogramm, großer Verlosung und vielem mehr. Infos auf Seite 4/5.

**Freitag, 20. Dezember, 16-21 Uhr, Samstag, 21. Dez., 14-21 Uhr, Sonntag, 22. Dez., 14-19 Uhr.**

#### Große Gewinnspielverlosung

Die große Weihnachtsgewinnspiel-Verlosung von Mittersill Plus findet im Rahmen des Adventmarktes statt, siehe oben und Seite 6.

**Samstag, 21. Dezember, 18 Uhr, Stadtplatz.**

#### Mittersiller Weihnachtssingen

Die Liedertafel Mittersill lädt zum Konzert ein. Infos Seite 9.

**Sonntag, 22. Dezember, 17 Uhr, Pfarrkirche.**

#### Vorsilvester-Party

**Montag, 30. Dezember, ab 19 Uhr, Stadtplatz.**

#### Kleines Neujahrskonzert

Die Bürgermusik Mittersill lädt ein; um 18.30 Uhr beginnt der Sektempfang. Infos Seite 19.

**Freitag, 3. Jänner, 19.30 Uhr, Turnsaal Volksschule.**

#### Lawinenkurs

In Theorie und Praxis steht die Sicherheit im Fokus. Infos Seite 24.

**Sonntag, 5. Jänner, 19 Uhr, Montag, 6. Jänner, ab 8.30 Uhr, FF-Haus bzw. Resterhöhe.**

#### Neujahrskonzert 2025

Das Konzert im Rahmen vom Festival Hohe Tauern trägt diesmal den Titel „Faltenradio“.

**Sonntag, 5. Jänner, 19 Uhr, Schloss Mittersill**

#### Judo-Camp

Traditionelles Trainingslager der Judo-Elite.

Mehr Infos auf Seite 23.

**Von 16. bis 16. Jänner, Sporthotel Kogler**

### HOLLERSBACH

#### Darts-Turnier

Alljährliche Veranstaltung des USV am Neujahrstag.

**Mittwoch, 1. Jänner, 13 Uhr, altes Safe-Haus.**

### STUHLFELDEN

#### Advent in der Kapelle

Der Adventgottesdienst wird von den Weisenbläsern umrahmt.

**Donnerstag, 12. Dezember, 17 Uhr, Waldkapelle.**

#### Friedenslicht-Aktion

**23. Dezember, siehe Seite 14.**

#### Trestererlauf

Traditionsreiche Brauchtumsveranstaltung.

**Sonntag, 6. Jänner, ab 15 Uhr, Ortszentrum und Pirtendorf.**



Wohnglück Mittersill  
am Golfplatz



Wohnvillen Neukirchen  
Rosental

## Aktuelle Wohnbauprojekte:

Jetzt ist es wieder möglich,  
eine Wohnung zu kaufen!

Neue Wohnbauförderung  
2025

Schnell zugreifen,  
die Mittel sind begrenzt!

Informieren Sie sich jetzt!



WAU! Wohnbau GmbH  
Gerlosstraße 29 | 5730 Mittersill

**WAU!**

WOHNBAU  
Vorhilfe - die Begegnung

+43 (0) 650 / 43 11 991  
office@wau-wohnbau.at  
www.wau-wohnbau.at



Auch der Besuch vom Nikolaus (Hirschenpass) hat nicht gefehlt.



# Glühweinduft und Lichterglanz

Der Nationalpark-Adventmarkt im Stadtzentrum erweist sich auch heuer als Publikumsmagnet.

**Mittersill.** Es ist eine helle Freude, das Treiben beim Adventmarkt zu sehen. Warm eingepackt, bum-meln die Menschen von einem Standl zum anderen. Sie freuen sich über die entdeckten Geschenkideen aus der Region, wobei man sich auch selber hervorragend etwas Gutes tun kann. Zum Beispiel mit einer handgemachten Haube, einer hübschen Deko, einem Schmuckstück... oder mit kulinarischen Köstlichkeiten zum Mitnehmen. Oder mit einer Stärkung vor Ort: Süße Früchtespieße, gschmackige Bladln und Krapfen, Maroni, heißer Raclettekäse auf Brot oder Kartoffeln, geräucherte Forellen – und in dieser Manier

geht es weiter. Auch Glühwein und Punsch sind äußerst begehrt. Gleichermaßen vielfältig präsentiert sich das Rahmenprogramm, bei dem auch der Nachwuchs voll auf seine Kosten kommt. Großer Beliebtheit erfreut sich zudem die **Lebende Werkstatt** im Rathaus. Dort entstehen von 13. bis 15. Dezember Töpferarbeiten von Josef Pfeiffer. Lora Ambros drechselt Hüte, Lampen und diversen Schmuck und Fritz Haitzmann fertigt Zierteile aus Beton und Holz. Er ist auch von 20. bis 22. Dezember vertreten. An diesen Tagen gibt es außerdem Laubsägearbeiten von Wieland Kohl, Johann Exenberger drechselt und Eva Brennstener filzt. **noc**

**Badegenuss & wohlfühlen  
bei 30° Wassertemperatur!**



**KOGLER**  
HALLENBAD

Hotel Kogler, Mittersill · 0 65624615 · hotel-kogler.at

- » 25 m Sportbecken
- » 60 m Rutsche
- » Kinderbecken
- » Whirlpool
- » Wasserfall
- » Massagebucht
- » Granderwasser
- » Sauna/Wellness
- » Fitness Studio

**300 m<sup>2</sup> Wasserfläche**  
Freitag bis 23 Uhr geöffnet



BILDER (4): EVA REIFMÜLLER



## Das Adventmarkt-Rahmenprogramm für das dritte und das vierte Adventwochenende

### Freitag, 13. Dezember

16 Uhr Stadtführung.  
17 Uhr Live-Musik, Chris Guitar.

dazu siehe nächste Seite.

16 bis 18 Uhr Kreiere bunte Riechstifte mit der NaturSchule Pinzgau.  
17.30 Uhr Auftritt BORG Mittersill.

### Freitag, 20. Dezember

16 Uhr Stadtführung.  
18 Uhr Live-Musik The Offsets Duo.

18 Uhr Verlosung Weihnachtsgewinnspiel, siehe nächste Seite.  
19.30 Uhr Live-Musik Blue Chilis.

### Samstag, 14. Dezember

15 Uhr „Kasperl und der Bär im Winterschlaf“ – Der Kasperl trifft den alten Bären und gemeinsam planen sie eine wunderbare Überraschung, mit „Schermtax“.  
15 bis 17 Uhr Glücksrad, mehr Infos

### Sonntag, 15. Dezember

14 bis 16 Uhr Kreiere bunte Riechstifte mit der NaturSchule Pinzgau.  
15 bis 17 Uhr Kutschenfahrten.  
15 bis 17 Uhr Kinderschminken.  
16 Uhr Live-Musik The Offsets Duo.

### Samstag, 21. Dezember

15 Uhr Kinderbasteln, weihnachtliche Geschenksideen.  
15 Uhr Lustige und spannende Märchen von der Wintersonnenwende, mit „Schermtax“.  
16.30 Uhr Jagdhornbläser.

### Sonntag, 22. Dezember

14.30 Uhr Klangtrio Julemi  
15 Uhr Kinderbasteln, weihnachtliche Geschenksideen.  
15 bis 17 Uhr Kinderschminken,  
16.30 Uhr Live Musik, The Offsets Duo.

*Mit Liebe ausgesucht -  
aus Freude an Schenken.*

*Mein Weihnachten mit*

# MOOSBRUGGER

MITTERSILL

[www.mode-moosbrugger.at](http://www.mode-moosbrugger.at)

Gewinne Preise  
im Wert von  
**€ 1.000,-** beim  
Weihnachts-  
Gewinnspiel™

## GLÜCKSRAD &amp; VERLOSUNG

## Sofortgewinne und eine große Ziehung

**Mittersill.** Wer an den ersten drei Adventsamstagen (bisher 30. November sowie 7. Dezember) und nochmal am 14. Dezember in einem Mitgliedsbetrieb von Mittersill Plus eingekauft hat, durfte bzw. darf von 15 bis 17 Uhr am Stadtplatz am Glücksrad drehen, wenn er die Rechnung und das Los mitbringt (maximal zwei Mal pro Person).

**Zum Weihnachtsgewinnspiel:**

Bei jedem Einkauf in einem Mittersill-Plus-Betrieb gibt es pro 20 Euro Einkaufswert ein Adventlos. Die große Ziehung findet am **21. Dezember 2024 um 18 Uhr** im Rahmen des Adventmarktes statt und erfolgt unter Ausschluss des Rechtsweges. Die Gewinner der Hauptpreise müssen persönlich

anwesend sein, alle anderen Gewinner werden verständigt.

Neben Sachpreisen – der größte ist ein Schlafsystem vom AlpenRelax im Wert von **2800 Euro** – gibt es Mittersill-Plus-Gutscheine mit einem Gesamtwert von 15.000 Euro zu gewinnen:

- >> 8 mal 250 Euro
- >> 4 mal 500 Euro
- >> 2 mal 1000 Euro
- >> 1 mal 2500 Euro



Am 14. Dezember ist wieder Glücksrad-Tag. BILD: EVA REIFMÜLLER/M+

**Soziales Projekt des „Ladies Circle“**

Zum „Ladies Circle Zell am See“ gehören auch Damen aus dem Oberpinzgau, darunter Präsidentin Lena Schnöll. Der Club führt regelmäßig soziale Projekte durch. Aktuell die Aktion „Wünsch dir was“, deren Erlös Kindern zugutekommt (Kto. AT49 3500 0000 0104 8388, Verwendungszweck Wunschbaum). Mit einem Wunschbaum war man auch beim Adventmarkt in Mittersill vertreten. So konnten Besucher eine Kugel kaufen und einen Herzenswunsch erfüllen. Im Bild die LC-Damen Ina Poluk und Antonia Laner. BILD: CHRISTA NOTHDURFTER

AUGENOPTIK  
**maurer**  
HÖRSYSTEME

Das Team von  
**SEHEN & HÖREN MAURER**  
wünscht Ihnen eine besinnliche  
Vorweihnachtszeit!

Mittersill an der Salzachbrücke | T 06562 4781 | info@optik-maurer.at | [www.optik-maurer.at](http://www.optik-maurer.at)

# Immer wieder ein Hingucker

Wie jedes Jahr gestalteten auch heuer die Schüler des Poly Mittersill den Stadtplatz-Adventkranz.

**Mittersill.** Der Adventkranz am Mittersiller Stadtplatz – das Gerüst wurde vor mehr als zehn Jahren von der damaligen PTS-Metall-Fachgruppe gebaut – wird seither jedes Jahr von den jungen Leuten aufgestellt.

Auch in diesem Jahr waren es wieder etliche motivierte Burschen der Polytechnischen Schule Mittersill, die den Reifen des großen Adventkranzes mit Fichtenzweigen geschmückt beziehungsweise gebunden haben.

Auch die Anlieferung der Äste erfolgte traditionell – als Helfer sind in diesem Zuge wiederum einige Mitarbeiter des städtischen Bauhofes ausgerückt. Der Ad-

ventkranz, der aus dem vorweihnachtlichen Bild Mittersills nicht mehr wegzudenken ist, wurde von den Schülern diesmal am 18. November aufgestellt.



„Making-of“ des Adventkranzes am Mittersiller Stadtplatz mit den fleißigen Poly-Schülern

BILDER (3): POLY MITTERSILL



**s.Oliver.com**

**s.Oliver Stores**  
 Marktstr. 38 | 5741 Neukirchen  
 Zellerstr. 1 | 5730 Mittersill  
 Marktstr. 34 | 5661 Rauris

**s.Oliver**

# 13 neue zertifizierte Ranger im Nationalpark

Die Prüfungskommission war begeistert vom vielfältigen Wissen und der Begeisterung der Prüflinge.

**Mittersill.** Nach zwei Jahren Ausbildung im Nationalpark Hohe Tauern, 32 Ausbildungstagen und zahlreichen Praxistagen sowie weiteren vielen Stunden Lernens haben alle 13 Ranger-Lehrlinge die letzte Hürde genommen. Nach einer dreiteiligen Prüfung haben sie am 5. Dezember mit der mündlichen Prüfung in der Nationalparkverwaltung Mittersill den Lehrgang zum zertifizierten Österreichischen Nationalpark Ranger abgeschlossen.

Die Ranger/-innen-Tätigkeit ist ein sehr anspruchsvoller aber auch lohnender Job. Die Herausforderung liegt in seinem sehr diversen und umfangreichen Tätigkeitsfeld. Das Wissen über die Entstehung des Nationalparks, seine Kulturgeschichte, aber auch fachliches Wissen zu den Tier- und Pflanzenarten, der Geologie und Wiedereinbürgerungs- und Forschungsprojekten



Herz, Gespür, Wissen und Begeisterung für den Nationalpark: die neuen Ranger/-innen.

BILD: ANDREAS BALDINGER

muss sitzen, um es auf spannende Art und Weise an die Besucher/-innen weitergeben zu können. Ranger/-innen sind auch in den Partnerschulen des Nationalparks Hohe Tauern in Einsatz

und müssen didaktische Methoden der spielerischen Wissensvermittlung vorweisen. Auch die Parkaufsicht oder Führungen durch unsere Nationalparkzentren sowie die Unterstützung bei

diversen Projekten ist ein wichtiger Teil ihres spannenden Berufes. Sieben der 13 neuen Ranger/-innen sind bereits seit Beginn der Ausbildung im Nationalpark Hohe Tauern tätig: Holger Brandl (Kärnten), Wolfram Lechner und Daniel Pilz (Salzburg) sowie Christoph Dietmaier, Elisabeth Fladerer, Armin Kollreider, Sophie Thaler (Tirol). Jasmin Berger, Christine Brugger, Gerd Dercon, Rosi Hörl, Veronika Kruschnitz und Tanja Lengfelder haben die Ausbildung berufsbegleitend absolviert und werden den Nationalpark Hohe Tauern je nach zeitlicher Verfügbarkeit in Spitzenzeiten bei Erlebnistouren, Veranstaltungen oder Schulprogrammen unterstützen.

Der Nationalpark Hohe Tauern ist stolz auf seinen Zuwachs und wünscht allen neuen Rangern viel Erfolg, Freude und schöne Erlebnisse und Begegnungen.



Wir wünschen euch und euren Familien schöne Feiertage voller Freude und Entspannung. Möge das Jahr 2025 Gesundheit, Glück und Erfolg bringen.

Genießt die festliche Zeit im Kreise eurer Lieben und startet gut ins neue Jahr!

Deine Allianz Agentur Mittersill

**Allianz Agentur Mittersill**

5730 Mittersill, Zeller Straße 8b

+43 6562 20348

[agentur.mittersill@allianz.at](mailto:agentur.mittersill@allianz.at)

**Allianz** 





Die Liedertafel Mittersill lädt zum Weihnachtssingen.

BILD: LIEDERTAFEL

## WEIHNACHTSSINGEN

# Besinnliche Klänge, heimische Bräuche

**Mittersill.** Zum festlichen Weihnachtssingen lädt die Liedertafel Mittersill am **22. Dezember um 17 Uhr** in die örtliche Pfarrkirche. Mit dabei sind die Kalcher Stubenmusik, ein Quartett der Bürgermusik, die Anglöcklergruppe und der Adventchor. Mit besinn-

lichen Klängen und heimischem Brauchtum werden die Gäste kurz vor dem Heiligen Abend in einer besinnlichen Feier auf Weihnachten eingestimmt. Die Pfarrkirche Mittersill bietet den idealen Rahmen zum Ankommen im weihnachtlichen G'füh.

## KURZ GEMELDET

### „Adventroas“ im und um den Felberturm

**Mittersill.** Die „Roas“ findet am Sonntag, **15. Dezember, um 17 Uhr** statt. Eröffnet wird sie im Freien von den Alphornbläsern, danach geht's zu mehreren Stationen in die Museumsgebäude und in die Felberkirche. Es warten Musik, Geschichten und Räucherwerk Den Abschluss bilden die Stuhlfeldner Tresterer.

### Adventkonzerte des Musikums Mittersill

**Pinzgau.** Das Musikum Mittersill geht auf Reisen. Die Adventkonzerte finden jeweils um **19 Uhr** statt: Am **12. 12.** in der Pfarrkirche Embach, am **12. 12.** in der Pfarrkirche Neukirchen und am **19. 12.** in der Pfarrkirche Niedernsill.

### Eröffnung vom neuen „Affenstadl“

**Mittersill.** Am KitzSki-Parkplatz am Pass Thurn gibt es eine neue

Location, den „Affenstadl“. Zur Eröffnung am **13. und 14. Dezember** ist einiges geboten: Das DJ-Duo „Pazoo“ ist am Freitag vor Ort und am Samstag kann sich das Partyvolk auf „2 Night Stand“ freuen.

### Im Jänner eröffnet ein Fitness-Studio

**Mittersill.** Das Feelgood Center Mittersill in der Klausgasse 57 wird am Freitag, den **17. Jänner**, von **14 bis 18 Uhr** eröffnet. Infos unter Tel. 0676/4097262 bei Philipp Bacher.

### Barbara-Feier des Knappenvereins

**Mittersill.** Anlässlich der Barbara-Feier des Mittersiller Knappenvereins am 4. Dezember fand eine feierliche Messe mit Umrahmung durch die Liedertafel statt, anschließend wurde im Sporthotel Kogler die Jahreshauptversammlung abgehalten. Obmann des Vereins ist Arthur Maurer.

**INTERSPORT BREITFUSS** sport-breitfuss.com

# TOUREN & LANGLAUF SALE

-20% bis Samstag  
21.12.2024

# -20%

Entdecke unser vielfältiges  
Touren- und Langlaufangebot  
in unserem Hauptgeschäft  
in Mittersill.

Besucht uns und starten  
Sie ihr nächstes Abenteuer  
im Winterparadies!

Angebot solange der Vorrat reicht.  
Irrtümer, Druck- und Satzfehler vorbehalten.

**Hauptgeschäft Mittersill**  
Sport & Fashion, Rent a Ski  
+43 6562 58 58  
info@sport-breitfuss.com

# Sparkasse Mittersill: großartige Spende für das Caritas Lerncafé

In acht Lerncafés in Stadt und Land Salzburg unterstützt die Caritas Salzburg Kinder, damit sie ihre Schulzeit mit positiven Noten und Freude erleben können. Eines der Lerncafés ist in Mittersill. Die Privatstiftung Sparkasse Mittersill unterstützt das Lerncafé auch für 2025 mit einer großartigen Spende von 3.000,- Euro. Herzlichen Dank!



Hintere Reihe von links nach rechts: Heidi Wieser und Roswitha Kremser, Mitarbeiterinnen im Lerncafé mit den Freiwilligen Edith Nindl und Gassner Burgi, Sonja Dick, Leiterin der Lerncafés und Christoph Hirscher, Vorstand der Sparkasse Mittersill mit den Kindern des Lerncafés, die stolz und freudig ihre Geschenke übergeben haben.

BILD: CARITAS SALZBURG

Vorstand Christoph Hirscher: „Die Privatstiftung Sparkasse Mittersill freut sich, dieses wertvolle Projekt erneut zu unterstützen. Kinder- und Jugendprojekte liegen uns besonders am Herzen, denn Bildung ist der Schlüssel für eine glückliche und selbstbestimmte Zukunft. Im Lerncafé Mittersill erhalten Schüler\*innen zwischen sechs und fünfzehn Jahren kostenlose Lern- und Nachmittagsbetreuung – ein wichtiger Beitrag für

bessere Bildungschancen. Wer das Lerncafé noch nicht kennt, sollte es im Vereinsheim Mittersill (Volksschule/Polytechnische Schule) unbedingt besuchen!“

„Herzlichen Dank“, sagt Sonja Dick, Leiterin der Caritas-Lerncafés. „Die Spende ist eine enorme Unterstützung und ermöglicht es uns, auch im kommenden Jahr die Kinder zu fördern und zu begleiten. Die Kinder ha-

ben sich sehr gefreut und sich mit selbstgebastelten Geschenken bedankt.“

Auch Sie können mit einer Spende einen großen Beitrag leisten!

Per Überweisung:  
Spendenkonto  
Caritasverband der ED Salzburg  
IBAN: AT11 3500 0000 0004 1533  
Bitte den Verwendungszweck angeben.

## Sparkasse Mittersill Bank AG

Stadtplatz 4  
5730 Mittersill


Tel. +43 (0)50100 - 48700

info@mittersill.sparkasse.at  
sparkasse.at/mittersill


Die ganze Geschichte auf  
[sparkasse.at/mittersill/weihnachten](https://sparkasse.at/mittersill/weihnachten)

# STILLE NACHT

Eine wahre #glaubandich Geschichte.  
Sei der Funke, der Großes entfacht.



Wir wünschen euch eine schöne  
Adventzeit, frohe Weihnachten und  
ein glückliches, gesundes Jahr 2025!



Euer Team der Sparkasse Mittersill.



**SPARKASSE**   
Mittersill



Sparkasse Mittersill Bank AG, [info@mittersill.sparkasse.at](mailto:info@mittersill.sparkasse.at), +43 (0)5 0100 - 48700, [sparkasse.at/mittersill](https://sparkasse.at/mittersill)

# Voll aktiv: Der Verein „Soziales Mittersill“ hilft unkompliziert

Wer Unterstützung benötigt, kann sich melden und die jeweilige persönliche Situation schildern. Zum Erfolg des Vereins trägt auch das Engagement der Yoga-Gruppe von Hanna Lerch bei.

**Mittersill.** Besonders gegen Ende des Monats werden die finanziellen Mittel vieler Familien knapp. Der Verein „Soziales Mittersill“ wurde gegründet, um die größte Not zu überbrücken. Man finanziert sich vollständig aus Mitgliedsbeiträgen und Spenden, die zu 100 Prozent für den eigentlichen Zweck – Familien zu helfen – eingesetzt werden. Diese Mittel werden regional und unbürokratisch ausgeschüttet. Einzelfallprüfungen finden statt, um zu verhindern, dass Menschen sich ausschließlich auf diese Mittel verlassen.

Benötigen Sie Unterstützung? Bitte schildern Sie Ihre Situation



Das Foto entstand bei der kürzlich stattgefundenen Vereinsitzung: Christina Meilinger, Manfred Deutsch, Susanne Hirschbichler, Gabriele Ruetz, Hanna Lerch, Felix Germann und Eva Gschwandtner (von links).

BILD: VEREIN SOZIALES MITTERSILL

und wenden Sie sich dazu an Obfrau Gabriele Ruetz (Tel. 0664/6321928) oder per E-Mail an [sozialesmittersill@gmail.com](mailto:sozialesmittersill@gmail.com).

Ein großer Dank geht an Hanna Lerch und ihre Yogagruppe für die Unterstützung. „Hanna und ihre Gruppe sind ein unverzichtbarer Teil unserer Gemeinschaft. Ihre kontinuierlichen Spenden helfen uns, vielen Familien in Not zu helfen. Ohne ihre Unterstützung wäre unsere Arbeit in diesem Umfang nicht möglich“, betont Gabriele Ruetz.

Für Spendenwillige:  
Soziales Mittersill  
IBAN AT90 3503 9000 0012 9932

## Großes Verdienstzeichen für Wolfgang Viertler

**Salzburg, Mittersill.** Das Land Salzburg holte Mitte November 40 Persönlichkeiten aus allen Lebensbereichen bei einem Festakt



W. Viertler BILD: LAND SBG./FRANZ NEUMAYR

in der Salzburger Residenz vor den Vorhang. Unter den Geehrten war auch der langjährige Mittersiller Stadtchef Wolfgang Viertler. Er erhielt von Landeshauptmann Wilfried Haslauer das große Verdienstzeichen des Landes Salzburg.

In einer Kurzbeschreibung des Landes heißt es: „Wolfgang Viertler war 20 Jahre lang Bürgermeister der Oberpinzgauer Stadt Mittersill. Er kandidierte bei der Bürgermeisterwahl 2004 noch für die FPÖ. Für die Bürgermeisterwahl 2009 gelang es ihm, eine gemeinsame Liste aus ÖVP, FPÖ und Unabhängigen zu bilden. In seiner Zeit als Bürgermeister konnte er unter anderem wichtige Projekte für den Hochwasserschutz – wie Rückhaltebecken – und die Renovierung des Felberturmmuseums sowie die Generalsanierung und Erweiterung des Tauernklinikums Mittersill umsetzen.“



## Kunstaussstellung im Rathaus

Seit November ist in den Räumlichkeiten des Mittersiller Rathauses die Kunstaussstellung „dreisamkeit“ zu sehen. Sie zeigt Werke der Künstler/-innen Katalin Lázár, Kristina Lehmann und Christoph Spengler. Zu entdecken sind beeindruckende Bilder, Skulpturen und Masken. Die Ausstellung kann während der regulären Amtszeiten der Stadtgemeinde Mittersill besichtigt werden und lädt dazu ein, die Kunst aus nächster Nähe zu erleben und die kreative Vielfalt der drei Künstler zu entdecken. Es ist ein inspirierendes Erlebnis für Kunstliebhaber und Neugierige. Die Ausstellung ist noch bis Mitte 2025 zu sehen.

BILD: GORAN BRČINA

**Exklusiv bei**

**RED ZAC**  
Ronacher



**Wir wünschen ein  
frohes Weihnachtsfest  
und alles Gute im neuen Jahr!**

**ELVITA Haushaltsgeräte.  
Für Schweden entwickelt.  
Ab 2025 bei RED ZAC Ronacher.**



**ELVITA**



## Friedenslicht-Aktion 2024: Die FF Stuhlfelden lädt zum neuen Feuerwehrhaus

Am Montag, 23. Dezember, lädt die Feuerwehr Stuhlfelden rund um Ortsfeuerwehrkommandant Philipp Holzer die Bevölkerung zu ihrer Friedenslicht-Aktion ein. Zwischen 18 und 23 Uhr kann man sich beim neuen Feuerwehrhaus an der Adresse Obere

Siedlung 1 – direkt an der Landesstraße gelegen – kostenlos das Friedenslicht aus Bethlehem abholen. Wichtig ist jedoch, dass man selber eine Laterne bzw. eine Kerze mitbringt. Im Rahmen dieser Aktion wird auch ein weihnachtlicher Umtrunk mit Glühwein

und Punsch angeboten und gegen den kleinen Hunger werden Würstel kredenzt. Die kleine Veranstaltung wird auch musikalisch umrahmt und zwar von Weisenbläsern. Die Freiwillige Feuerwehr Stuhlfelden freut sich schon auf regen Besuch.

BILD: LENA

## BRIEFE AN DIE MITTERSILLER NACHRICHTEN

### Herzlicher Dank ans Hebammenzentrum

An dieser Stelle möchten wir unsere tief empfundene Dankbarkeit und Wertschätzung für das Hebammenzentrum Mittersill sowie für die diensthabende Hebamme Bianca Lackner ausdrücken. Dank ihrer hervorragenden Betreuung und einfühlsamen Begleitung durften wir die ungeplante Geburt unseres Sohnes im Hebammenzentrum Mittersill als ein besonders positives und sicheres Erlebnis erfahren.

Bianca Lackner hat uns mit großer Fachkompetenz, Ruhe und Herzlichkeit durch die Geburt geführt. Diese einprägsamen Momente werden wir für immer in dankbarer Erinnerung behalten. Das Hebammenzentrum Mittersill ist weit mehr als eine medizinische Einrichtung – es ist ein essenzieller Anker für den gesamten Oberpinzgau. Gerade in ländlichen Gebieten ist die wohnortnahe und qualifizierte Versorgung von Schwange-

ren und Familien von unschätzbarem Wert. Ein solches Zentrum sichert nicht nur die Gesundheit von Mutter und Kind, sondern schenkt Familien Vertrauen und Geborgenheit in einer der entscheidendsten Phasen ihres Lebens.

Unser Appell richtet sich an die Politik: Sichern Sie diese wertvolle Einrichtung für die Zukunft! Investitionen in Gesundheitsversorgung und familiennahe Strukturen sind Investitionen in die Lebensqualität und Zukunft unserer Region. Das Hebammenzentrum Mittersill steht beispielhaft dafür, wie wichtig und wertvoll solche Angebote sind – nicht nur für die einzelnen Familien, sondern für die gesamte Gemeinschaft im Oberpinzgau. Noch einmal ein herzliches Dankeschön an Bianca Lackner für die herausragende Arbeit. Du und dein Team seid eine unverzichtbare Stütze und Bereicherung für unsere Region.

**Julia Feuersinger &  
Christoph Altenberger**

### Dankeschön an liebe Mitmenschen

So wie bereits im Advent letzten Jahres findet auch dieses Jahr wieder der Adventzauber im Allzweckraum des Seniorenheims Mittersill statt. Die Adventausstellung bringt den Bewohnern des Hauses und den Besuchern des Tageszentrums die Adventstimmung in ihre Herzen, bietet einen Platz zum Verweilen mit Angehörigen oder Freunden.

Es ist zweifelsohne notwendig, dass solche Erlebnisse ins Seniorenheim gebracht werden. Man nehme sich in der Hektik des Alltags zehn Minuten Zeit und versetze sich gedanklich in die Situation, aus irgendeinem Grund nicht mehr in der Lage zu sein, am Leben in der Gesellschaft teilnehmen zu können. Dann wird jeder und jede erkennen, welchen Stellenwert das Engagement dieser Menschen hat, die dieses Erlebnis möglich machen.

Deshalb gilt der große Dank allen, die sich in ihrer Freizeit Ge-

danken gemacht haben, wie man diesen Raum am schönsten gestalten kann, die sich um die Beschaffung der Dekorationsgegenstände gekümmert haben. Danke allen, die entweder durch Leihgaben oder, so wie die meisten, durch Spende der Ausstellungsstücke zum Gelingen dieses wunderschönen Raumes beigetragen haben. Dazu gehören sowohl Privatpersonen als auch Unternehmen der Stadtgemeinde Mittersill.

Danke allen, die in liebevoller Arbeit die Gestaltung des Adventzaubers übernommen haben und möglich gemacht haben. Wir brauchen noch mehr Persönlichkeiten wie sie, die das Wort Mitmensch in seinem tatsächlichen Wert erstrahlen lassen. Allen Leserinnen und Lesern einen besinnlichen Advent und Frohe Weihnachten!

**Anneliese  
Staiger-Obermoser**



# Ehrenamtliches Sprachtraining

Maria Lemberger-Kurtz unterstützt als Sprachlehrerin Frauen mit Migrationshintergrund.

**Mittersill.** Das Flüchtlingsquartier Haus Barbara befindet sich mitten im Stadtzentrum. So sieht jeder, dass seit einigen Jahren stetig neu Menschen in Mittersill ankommen – und das fiel auch Maria Lemberger-Kurtz auf. Die pensionierte biomedizinische Analytikerin erkannte rasch, dass es ohne zusätzliche Integrations- und Sprachangebote für die neuen Bewohner/-innen des Quartiers schwierig wird, sich gut zu integrieren. „Sprache ist der Schlüssel zur Integration. Es war mir ein Bedürfnis, dass die Geflüchteten die Sprache gut lernen, um am gesellschaftlichen und kulturellen Leben in ihrer neuen Heimat Österreich teilnehmen zu können“, erzählt sie. Kurzerhand entschloss sie sich mit ihrem Mann, ehrenamtlich ein Deutschtraining anzubieten und so entstand der Freiwillige Deutschkurs der Stadtgemeinde Mittersill.

## Wöchentliches Gruppentraining seit 4 Jahren

Das war 2020. Heute, vier Jahre später, hat sich das wöchentliche, dreistündige Gruppensprachtraining von Maria Lemberger-Kurtz in Mittersill fest etabliert und herumgesprochen. Derzeit verzeichnet die Teilnehmerinnenliste 20 Frauen. Der Unterricht findet im Vereinsheim Mittersill statt, das von der Stadtgemeinde zur Verfügung gestellt wird.

„Seit fast einem Jahr besuche ich den Deutschkurs“ berichtet Sherin Ibrahim, eine der Teilnehmerinnen. „Maria ist eine wundervolle Person und Lehrerin. Ich habe viel Grammatik, Sätze und Dialoge von ihr gelernt und sie hat mir sehr dabei geholfen, mich mit anderen zu verständigen.“

Aus dem Sprachtraining ist in der Zwischenzeit eine echte Gemeinschaft entstanden – sowohl

unter den Frauen, die über den Kurs neue Freundschaften geschlossen haben, aber auch zwischen Maria Lemberger-Kurtz und ihren Teilnehmerinnen. „Diese Begegnungen mit wunderbaren und interessanten Menschen und die Dankbarkeit für alles Erlernte und für die Gemeinschaft machen diese Arbeit so lohnend und mir so große Freude“, erklärt sie.

## Professionelle Unterstützung durch Freiwilligenkoordination

Ein Jahr nach Start des Deutschtrainings wandte sich Maria Lemberger-Kurtz damals an das Diakoniewerk, das ihr seitdem mit professioneller Begleitung durch eine Freiwilligenkoordinatorin zur Seite steht und sie mit Lernmaterialien für die Deutschtrainings versorgt.

„Die Koordinatorin ist auch meine Ansprechperson bei jeglichen Fragen rund um die Trainings, das Asylrecht oder auch in herausfordernden Situationen mit den Teilnehmerinnen. Diese Unterstützung ist für mich sehr



Maria Lemberger-Kurtz unterrichtet seit Jahren mit Begeisterung und großem Engagement.

BILDER (2): DIAKONIE

wertvoll“, erzählt Maria Lemberger-Kurtz dankbar.

## Hoher Nutzen dort, wo die Not besonders groß ist

In der Diakonie gibt es zahlreiche Beispiele für Engagement, das auch neue Zielgruppen erreicht und Beiträge zu einer „sorgenden Gesellschaft“ leistet: Firmenteams, die im Häferl für Wohnungslose kochen, Schulprojekte zu Tod und Sterben, Jugendliche, die älteren Menschen moderne Technik näherbringen, Pflegeheime, die mit Vereinen vor Ort kooperieren und mehr Leben ins Heim bringen. „Wir sehen noch so viel Potenzial“, so Diakonien-

Direktorin Moser. „Aber alle diese Aktivitäten sind mit Kosten verbunden.“

Das freiwillige Engagement setzt dort an, wo die Not nicht nur für die Einzelpersonen, sondern auch für die Gesellschaft besonders groß ist. „Ob es um Bildung, Einsamkeit oder Wohnungslosigkeit geht“, zählt Moser auf, „unsere freiwilligen Helfer sind dort zur Stelle.“ Einsamkeit oder Bildungslücken kosten uns als Gesellschaft viel. „Jeder Euro, mit dem wir das freiwillige Engagement unterstützen, kommt vielfach zurück. Ganz abgesehen vom gesellschaftlichen Zusammenhalt, den wir damit stärken.“



Der Unterricht macht Spaß und schweißt die Gemeinschaft der Frauen zusammen.

# Gelungene Buchpräsentation

Neo-Autor Michael Sinnhuber stellte am 14. November sein Werk vor.

**Mittersill.** Die Präsentation des Buches „3, 2, 1... Reden ist jetzt Deins“ ging vor einem höchst interessierten Publikum in der Lounge der Firma Fahnen Gärtnere über die Bühne.

Autor Michael Sinnhuber – er ist in der Region vor allem als Mittersill-Plus-Geschäftsführer bekannt – stellt in seinem Werk die von ihm entwickelte „Haus-des-Redens-Methode“ vor. Damit bietet er ein, wie er sagt, systematisches Konzept an, welches selbst Anfängern die Angst vor dem öffentlichen Sprechen nimmt und erfahrene Redner auf ein neues Level hebt.

Sinnhuber weiß, wovon er spricht: „Ich selbst war einst ein unsicherer Student, der Vorträge hasste und bei jeder Präsentation vor Lampenfieber zitterte. Meine

Reise, die mich unter anderem zu einem gefragten Coach für Unternehmen und Einzelpersonen gemacht hat, hat mir aber gezeigt, dass Reden kein angeborenes Talent ist, sondern eine Fähigkeit, die jeder lernen kann. Mit meiner ‚Haus-des-Redens-Methode‘ vermittele ich meinen Lesern einen klaren Plan. Dieser hilft ihnen zum einen, ihre Angst zu überwinden und zum anderen, auch ihre Botschaften klar und kraftvoll zu präsentieren.“

## „Haus-des-Redens-Methode“ mit vier zentralen Bausteinen

Die strukturierte Methode, die der Mittersiller entwickelt hat, gliedert sich in vier zentrale Bausteine; nachfolgend von Michael Sinnhuber kurz zusammengefasst. Erstens: Das Fundament

bzw. die persönliche Einstellung. Ein starkes Mindset ist die Basis jedes erfolgreichen Auftritts.

Zweitens: Inhalt und Story, eine klare Botschaft und mitreißendes Storytelling. Wie man seine Message überzeugend auf den Punkt bringt.

Drittens: Visualisierung und Design. Das Auge isst mit: Mit kreativen Visualisierungen das Publikum fesseln.

Viertens: Der Auftritt. Körpersprache, Stimme und Bühnenpräsenz meistern.

## „Wer sich von der Masse abhebt, bleibt in Erinnerung“

Michael Sinnhuber erklärt, dass es in einer Welt voller digitaler Meetings und einer Flut von Informationen wichtiger denn je sei, sich klar und überzeugend



Der Autor bei seiner Buchpräsentation. BILD: PRIVA

auszudrücken. „Wer es schafft, sich auf der Bühne oder vor der Kamera von der Masse abzuheben, wird nicht nur gehört, sondern bleibt damit auch in Erinnerung.“

Erhältlich ist das Buch bei „Ellmayer – Zeit zum Lesen“ in Mittersill und Zell/See; bestellbar ist es bei allen Buchhandlungen im deutschsprachigen Raum sowie online auf Amazon.

## NEUER MITGLIEDSBETRIEB VON MITTERSILL+

# „Synergize“ bringt frischen Wind und Ideen

Harald Maierhofer präsentiert mit seiner Werbeagentur kreative Zugänge und individuelle Lösungen.

**Mittersill.** Seit ihrer Gründung im Jahr 2021 hat sich die Werbeagentur Synergize einen Namen in der Region gemacht. Mit einem breiten Leistungsspektrum und einem kreativen Team hat man sich als zuverlässiger Partner für Unternehmen aller Größen etabliert, die auf der Suche nach innovativen Lösungen sind.

## Fokus auf der Einzigartigkeit jedes Unternehmens

Ob modernes Corporate Design mit maßgeschneiderten Logos, ansprechenden Magazinen, hochwertigen Druckprodukten oder überzeugenden Präsentationen – „Synergize“ liefert alles aus einer Hand. Auch im Bereich Illustrationen und Animationsvideos setzt das Team neue Maßstäbe und bringt komplexe Inhalte mit kreativen Ideen auf den Punkt.

„Unsere Arbeit basiert auf dem Prinzip, die Einzigartigkeit eines



jeden Unternehmens in den Vordergrund zu stellen“, erklärt Harald Maierhofer, Gründer der Werbeagentur. Neben klassischen Printprojekten bietet die Agentur professionelle Lösungen im Webdesign und Social Media Marketing. Von der Gestaltung moderner Websites bis zur Entwicklung gezielter Online-Kampagnen: Alles ist darauf ausge-

Synergize bringt Ihre Marke auf das nächste Level – mit Kreativität, Leidenschaft und einer Prise regionalem Charme!

Im Bild der Gründer Werbeagentur „Synergize“ Harald Maierhofer.

BILD: EVA REIFMÜLLER

reicht werden kann – eine echte Kraft der Zusammenarbeit, die über das hinausgeht, was durch den Kunden allein möglich gewesen wäre.“ Dank der Kombination aus innovativer Technik und einem Gespür für Kundenbedürfnisse ist „Synergize“ ein wertvoller Partner für Unternehmen jeder Größe, egal ob für ein lokales Hotel oder einen global tätigen Energy-Drink-Hersteller.

## Jetzt Kontakt aufnehmen - lassen Sie sich inspirieren!

Ob kleines Familienunternehmen oder großer Mittelständler – Synergize steht bereit, Ihre Visionen umzusetzen. Lassen Sie sich inspirieren und holen Sie das Beste aus Ihrer Marke heraus!

**Synergize Werbeagentur**  
**Wachtlehengweg 31**  
**5730 Mittersill**  
**office@synergize.at**  
**www.synergize.at**  
**+43 664 1248806**



# Wünsche pflücken

Das Projekt „Wunschbaum“ ist mit großem Erfolg angelaufen. Im Foyer des Rathauses kann man einen Weihnachts-Wunsch „abpflücken“ und erfüllen.

**Mittersill.** Die Idee von Angela und Angelina Kellner hat voll eingeschlagen. „Es geht uns darum, nicht nur Kinder zu unterstützen“, so die beiden Mittersillerrinnen, die in der Pflege tätig sind. „Es sollen auch Erwachsenen oder Senioren in den Genuss eines Gutscheines kommen, die einsam oder in finanzieller Not sind oder einen Schicksalsschlag hatten.“ Gemeinsam mit der SPÖ Mittersill wurde das Projekt Wunschbaum ins Leben gerufen, das von einem neunköpfigen Christkind-Team getragen wird. Zu den Öffnungszeiten des Gemeindeamtes und während des Adventmarktes kann man einen Wunsch vom Baum pflücken, erfüllen und an einer der Abgabestellen in Mittersill hinterlegen. Dort holt das „Christkind“ die Packerl ab und bringt sie bis 24. Dezember an die richtige Adresse.



StR Manfred Deutsch und GV Eva Gschwandner freuen sich über den großen Zuspruch beim Mittersiller Wunschbaum.

BILD: DEUTSCH

Offizielle Anlaufstellen erkennt man an einem Plakat vor dem Eingang oder an der Kassa der Geschäfte. Der Wert der Geschenke sollte 30 Euro nicht übersteigen, man kann aber auch Gutscheine schenken.

Manfred Deutsch: „Die Aktion ist super angelaufen, wir sind sehr positiv überrascht von der Spendenbereitschaft der Leute.“

Mehr Infos gibt es unter der Wunschbaum-Hotline unter 0660/4684664.

## Bergresort Tauernblick am Pass Thurn eröffnet am 21. Dezember

In Pistennähe entstanden stilvolle Ferienwohnungen verschiedener Größe.

**Mittersill.** Das beste aus Tirol und Salzburg vereinen die neuen Ferienwohnungen auf der Salzburger Seite des Pass Thurn.

Nur einige hundert Meter von der Skipiste entfernt, sind sowohl die Hohen Tauern als auch die Kitzbüheler Alpen in Reichweite. Die stilvoll eingerichteten Wohnungen mit Balkon, direkt am Naturschutzgebiet Hochmoor Wasenmoos, laden zu einem erholsamen Urlaub in der Region ein. Die Wohnbereiche in der Größe zwischen 24 und 96 Quadratmetern, die alle über eine voll ausgestattete Küche verfügen, können auch mit einem resorteigenen Wellnessbereich aufwarten: Dort stehen ein Indoor-Schwimmbad, ein Ruheraum sowie zwei Saunen (Finnisch und Bio) zur Verfügung.



Gemütliche Wohnungen in herrlicher Landschaft

BILD: BERGRESORT

Gäste erhalten zusätzlich zu ihrem Aufenthalt die Nationalpark Sommercard und einen 20-Euro-Gutschein für Intersport Breitfuß, der ab einem Einkaufswert von 99 Euro eingelöst werden kann.



WIE GUT  
HÖRE ICH?



Hörgeräteexpertin  
Inge Maurer informiert

### Tipps für Angehörige von Hörgeräteträgern

Schwerhörigkeit betrifft bei weitem nicht nur die Ohren. Die Sprache ist unser wichtigstes Kommunikationsmittel. Deshalb hat ein vermindertes Hörvermögen für betroffene weitreichende Konsequenzen.

Selbst mit gut eingestellten Hörgeräten können Schwerhörige nicht immer alles verstehen und fühlen sich dadurch häufig isoliert und sind verletzlich. Besonders Familienmitglieder können in vieler Hinsicht dazu beitragen, dem Betroffenen seine Situation so erträglich wie möglich zu machen.

- Sprechen Sie langsam und deutlich
- Schreien Sie nicht
- Es gibt viele Hörprobleme, die nicht allein darauf beruhen, dass die Töne zu leise wahrgenommen werden. Oft können Schwerhörige auch hohe oder tiefe Töne weniger gut hören. Das führt dazu, dass die Sprache verzerrt wahrgenommen wird. Sie können in diesen Fällen das Verstehen nicht erleichtern, indem Sie lauter schreien.
- Wenden Sie dem Schwerhörigen das Gesicht zu. Er kann so viele zusätzliche Signale deuten, die das Verstehen erleichtern.
- Formulieren Sie kurze und klare Sätze.
- Haben Sie Geduld und wiederholen Sie Unverständliches.
- Formulieren Sie besonders wichtige Mitteilungen schriftlich. Vergessen Sie nicht, dass ein schlechtes Gehör zahlreiche seelische Probleme nach sich zieht. Zeigen Sie einem betroffenen Familienmitglied deshalb bewußt Ihre Zuneigung. Kommunizieren Sie auch über nicht alltägliche Dinge, um die Nähe aufrecht zu erhalten, die der Betroffene dringend braucht, um dem Gefühl der Einsamkeit zu entgehen.

Öffnungszeiten  
mit den neuesten Prüfgeräten von  
Mo. – Fr. 08:30–12:00 & 14:00–18:00  
Sa. 08:30–12:00

AUGENOPTIK  
**maurer**  
HÖRSYSTEME

Mittersill an der Salzachbrücke

Selzer & Hubert Maurer GmbH  
Zulfer Straße 6, 5730 Mittersill, Austria  
T +43 50 6687 4781 | Fax +43 50 6687 4784  
optik@maurer.at | www.optik-maurer.at

# Save the Date: Circus Halli Galli am 1. März

Event der Hirschenpass geht in die dritte Runde.

**Mittersill.** Am Faschingsdienstag wird das Faschingstreiben mit dem Umzug der Kleinsten unter dem Motto „Die wilden Tiere des Circus Halli Galli“ eröffnet. Natürlich können auch alle Piraten, Miniprinzessinnen und Cowboys mitgehen – je mehr, desto besser!

Danach folgt die große Faschingsparade, die zwei Runden durch das Zentrum dreht und zu der alle Faschingsliebhaber aus Nah und Fern eingeladen sind – egal, ob sie monatelang an ihrem Kostüm basteln oder im letzten Moment den alten Cowboyhut aus dem Schrank reißen. Verkleidungskünstler, Gaukler und Turner werden die Straßen füllen. Am Abend gibt es Partystimmung pur im großen Festzelt beim Nationalparkzentrum mit der offiziellen Hirschenpass-Band, den „Partyhirschen“, die den Feier-

lustigen ordentlich einheizen wird. Zeitnah gibt es noch mehr Informationen auf der Homepage der Hirschenpass unter [www.hirschenpassmittersill.at](http://www.hirschenpassmittersill.at) und in den sozialen Netzwerken. Das Motto: Dabeisein ist alles! !



Die Hirschenpass Mittersill freut sich auf einen gigantischen Faschingsspaß!

BILD: HIRSCHENPASS

# Verein Kaleidoskop

Für Menschen mit Handicap und Angehörige

**Mittersill.** Der Verein wurde in den 1990er Jahren als Selbsthilfverein gegründet und unterstützt Menschen mit Handicap – bei speziellen medizinischen Behandlungen, bei Hilfsmitteln oder Therapien. Es ist auch gelungen, dass für zahnärztliche Behandlungen, für die es eine Narkose braucht, nicht mehr nach Salzburg gefahren werden muss. Obfrau Julia Hofer: „Wir betroffenen Mütter und Väter helfen einander mit Rat und Tat, hören einander zu und teilen unsere Sorgen.“

Neue Mitglieder sind herzlich willkommen, ebenso Privatpersonen und Unternehmen, die eine finanzielle Unterstützung leisten wollen. Spenden sind rückwirkend mit 1. Jänner 2024 steuerlich absetzbar. Dank der Unterstützung von Pamela Trauner und der Werbeagentur von As-

trid und Philipp Nill, die ihre Dienste unentgeltlich zur Verfügung stellen, hat der Verein nun auch eine Website:

[www.kaleidoskop-pinzgau.at](http://www.kaleidoskop-pinzgau.at)



Gemeinsam!

BILD: PAMELA TRAUNER



## Eindrucksvolles Kirchenkonzert des Tauern-Blasorchesters

Am Sonntag, 24. November, fand das jährliche Kirchenkonzert des Tauern-Blasorchesters in der Pfarrkirche Mittersill statt. Mit einem abwechslungsreichen Programm aus traditionellen und modernen Stücken begeisterten die Musikerinnen und Musiker das Publikum in der gut besuchten Kirche. Der Chor unter der Leitung von Cornelia

Gabriel sorgte für besondere Momente und verlieh drei Stücken eine einzigartige Note. Die Zuhörer/-innen waren sichtlich berührt und dankten den Mitwirkenden für die schöne Darbietung. Das Fazit vom Tauern-Blasorchester: „Wir sind sehr überwältigt von der positiven Resonanz und der Anwesenheit von so vielen Zuhörern. Ein großer Dank gilt



auch der Privatstiftung der Sparkasse Mittersill, die mit ihrer Spende die Anschaffung eines neuen Horns für unsere Alina ermöglichte.“ Im Gruppenbild von links: Angela Hölzl (Obfrau TBO), Bianca Lackner (Privatstiftung Sparkasse), Alina Aigner, Wolfgang Viertel (Privatstiftung Sparkasse) und Stefan Wallner (Kapellmeister TBO).

BILDER: TBO



Die Bürgermusik Mittersill will mit einem schwungvollen Auftritt das Jahr 2025 einläuten.

BILD: FRIEDRICH LECHTHALER

# Premiere für „Das kleine Mittersiller Neujahrskonzert“

Die Bürgermusik Mittersill stellt sich einer neuen Herausforderung, seit Wochen wird fleißig geübt. Am 3. Jänner bekommen die Konzertbesucher/-innen viele musikalische Schätze zu hören.

**Mittersill.** Nach den ruhigen und besinnlichen Klängen der Weihnachtszeit möchte die Bürgermusik schwungvoll ins neue Jahr starten und veranstaltet 2025 erstmalig in seiner Geschichte „Das kleine Mittersiller Neujahrskonzert“.

Am Freitag, 3. Jänner 2025, ist es in der Turnhalle der VS Mittersill so weit. Nach einem Sektempfang ab 18.30 Uhr für alle Besucher/-innen wird ab 19.30 Uhr ein schwungvolles Programm geboten, welches Johann Strauß (Sohn), dessen 200. Geburtstag 2025 die Konzertprogramme weltweit prägen wird, und seine Zeitgenossen in den Mittelpunkt stellt. Für die Bürgermusik ist

„Das kleine Mittersiller Neujahrskonzert“ also nicht bloß ein Konzert, das rund um den Jahreswechsel stattfindet, sondern auch in der Programmgestaltung an den vielen klassischen Neujahrskonzerten orientiert.

Die Auswahl der Musik erfolgte nach dem Grundsatz, dass die Komposition ausschließlich aus der Zeit zwischen 1823 und 1923 stammt, also aus der Zeit der ersten 100 Jahre der Bürgermusik. Und diese Zeit hält einen fast unerschöpflichen Fundus an Werken bereit, die damals sowohl von Salonorchestern als auch von Blasorchestern hauptsächlich den Militärmusikkapellen der Österreichisch-Ungarischen

Monarchie, aufgeführt wurden. Mit diesem Anspruch soll dieses Konzert auch unterscheidbar sein vom Osterkonzert der Bürgermusik und den vielen anderen Frühjahrs- und Cäciliakonzerten in der Region.

Geplant ist ein abwechslungsreiches Programm an Unterhaltungsmusik des 19. Jahrhunderts, als Komponisten und Orchester begonnen haben, ihre Musik nicht nur der hohen Geistlichkeit und dem Adel, sondern allen Bürgerinnen und Bürgern zu widmen. Dass genau in diese Zeit mit 1823 das Gründungsjahr der Bürgermusik Mittersill fällt, ist kein Zufall. Das 200 Jahre alte Notenarchiv der Bürgermusik beinhaltet

Märsche, Polka Francaise, Schnellpolka, Mazurka und natürlich Walzer von Johann Strauß (Vater), Johann Strauß (Sohn), seinen Brüdern Eduard und Josef, von Franz Lehár, Carl Michael Ziehrer, Karl Komzak und vielen berühmten Zeitgenossen mehr.

Für die Musiker/-innen der Bürgermusik bedeutet das, sich ganz speziell mit den Werken und auch dem Musizierstil dieser ersten 100 Jahre der Bürgermusik auseinanderzusetzen. Das Versprechen an die Konzertbesucher/-innen ist ein „Musikgenuss, der Staunen darüber hervorrufen wird, welche musikalischen Schätze die ersten 100 Jahre der Bürgermusik prägen.“

## Mitarbeitererehrungen bei „KitzSki“

Zwei Mitarbeiter wurden für 35 Jahre Firmentreue ausgezeichnet, drei weitere für ein Vierteljahrhundert.

**Hollersbach, Mittersill, Tirol.** Im Zuge der alljährlichen Weihnachtsfeier der Bergbahn AG Kitzbühel konnten auch einige Mitarbeitererehrungen durchgeführt werden. Für 35 Jahre Firmentreue wurden Johann Widmoser und Andreas Monitzer ausgezeichnet (1. und 2. von rechts). 25 Jahre lang im Unter-

nehmen sind Ernst Tschallener, Andreas Hochwimmer und Roland Holleis (im Bild von links) beschäftigt. Die Vorstände Anton Bodner und Christian Wörister würdigten ihren Einsatz und bedankten sich auch bei allen anderen Mitarbeiter/-innen. Die Feier fand bereits am 21. November im Hotel Kitzhof statt.



BILD: BERGBAHN AG KITZBÜHEL

#ich kauf lokal

... weil Ihr Einkauf die Arbeitsplätze in der Region sichert.

**M+** MITTERSILL HOLLERSBACH STUHLFELDEN

mittersillplus.info

# Zeitgenössische Kunst in alten Mauern

Die Sonderausstellung „Singletrack“ im Felberturmmuseum verbindet Museumsexponate aus frühen Zeiten mit aktueller Kunst.

**Mittersill.** Es ist eine ungewöhnliche Installation. Papierschleifen, auf denen Zeichnungen zu sehen sind, winden sie sich über die Köpfe der Besucher hinweg durch den Raum. Das Objekt gibt Wege vor, nimmt Umwege, verzweigt sich, kürzt ab, steigt steil an, fällt rasant ab – es ist den Saumpfadern in der Region Mittersill nachempfunden.

„Die Zeichnungen speisen sich aus der reichhaltigen Sammlung des Museums. Ich habe Strukturen und Formen aufgenommen und sie mit meiner Technik wiederum haltbar gemacht. Manchmal zeigt eine Zeichnung nur einen Teil eines Objekts“, sagt Lavinia Lanner.

Ihr Projekt „Singletrack“, das im Felberturmmuseum zu sehen ist, ist Teil der Reihe Simultan, das von Stadt und Land Salzburg sowie dem Bund gefördert wird. Das Format verbindet regionale Museumskultur und zeitgenössische Kunst. Künstler/-innen mit Salzburgbezug können sich dafür bewerben, eine Gewinnerin ist Lavinia Lanner. Sie stammt aus Abtenau, absolvierte u. a. die Akademie für bildende Künste in Wien, wo sie auch lebt. In zahlreichen Ausstellungen im In- und Ausland fanden und finden ihre Werke großen Anklang.



Lavinia Lanner präsentiert ihre Installation.

BILDER: SW/ERWIN SIMONITSCH

Dass ihre Ausstellung den Weg nach Mittersill fand, ist auch dem guten Netzwerk der Oberpinzgauer zu verdanken, wie Stefan Heizinger von der Initiative periscope, die mit der Umsetzung betraut ist, erläuterte. „Andrea Dillingner, die Obfrau des Landesverbandes Salzburger Museen und Sammlungen, hat das Felberturm Museum vorgeschlagen, ich habe Georgia Winkler-Pletzer vom Regionalverband angerufen und sie hat gesagt: komm vorbei.“ Lanner fühlte sich sofort inspiriert...

Bei der Eröffnung Ende November bewegten sich die Besucher durch den Raum, betrachte-

ten die Installation aus verschiedenen Perspektiven. „Öffnen Sie sich und schauen Sie, was mit Ihnen passiert“, sagte Mirela Baciak, die Direktorin des Salzburger Kunstvereins zu den Besuchern.

Bürgermeister Thomas Ellmauer freute sich „total, dass so viele Leute gekommen sind. Ich bin stolz, dass wir hier solche Sonderausstellungen machen dürfen. Ich danke allen Organisatoren.“

Ausstellungsdauer: bis 28. Februar 2025 (Dezember geschlossen). Öffnungszeiten: Mittwoch bis Freitag, 11–16 Uhr.

**Erwin Simonitsch**



Bei der Eröffnung v. l.: Georgia Winkler-Pletzer, Bgm. Thomas Ellmauer, Mirela Baciak, Stefan Heizinger, Lavinia Lanner, Volker Kalcher, Manuela Goffitzer-Rzaigui, Michaela Reichholf.

## SALZBURGER VERLAGSHAUS SONDERPRODUKT

Mittersiller  
Nachrichten

mittersillplus – Information aus  
Wirtschaft und Tourismus für die  
Region Oberpinzgau

Medieninhaber:  
Salzburger Verlagshaus GmbH

Herausgeber: Mag. (FH) Maximilian Dasch  
Geschäftsführer:  
Klaus Buttinger LLM. oec.  
Chefredakteurin: Sigrid Scharf  
Anzeigenleitung: Wolfgang Trausner  
5021 Salzburg, Karolingerstraße 40  
Tel. 0662 / 820220

Redaktion: Christa Nothdurfter, Andreas  
Rachensberger BSc, Eike Krenschleiner  
Anzeigen, Verkauf:  
Alisa Poljarevic

5700 Zell am See, Hafnergasse 3B  
Tel. 06542 / 73756-963 und -967  
Fax: 06542 / 73756-960  
E-Mail: pinzgauer.nachrichten@svh.at  
Internet: www.svh.at

Anzeigentarif SVH Nr. 8 vom 1. 1. 2024

Druck: Druckzentrum Salzburg  
5021 Salzburg, Karolingerstraße 38

## Junge Leute helfen Senioren/-innen

**Mittersill.** Unter dem Motto „Schüler/-innen machen Senior/-innen digital fit“ stellen sich junge Leute aus dem BORG Mittersill in den Dienst der guten Sache: Sie geben einen Nachmittag lang ihr Wissen rund um Handy, Laptop und Co. weiter und üben gemeinsam mit interessierten Personen den Umgang mit diesen Geräten.

Wer wissen möchte, wie man Nachrichten versendet und empfängt, Fotos macht und bearbeitet, im Internet besser zurecht kommen möchte oder sonstige Fragen zum Smartphone hat, ist herzlich willkommen. Initiiert wurde das Ganze vom Diakoniewerk.

**Termin:** Dienstag, 21. Jänner 2025, von 14.15 Uhr bis 16 Uhr im BORG Mittersill.

**Anmeldung:** Bitte bis 16. Jänner 2025 bei Julia Bergmann unter 0664/88131340 oder per Email an folgende Adresse: [julia.bergmann@diakoniewerk.at](mailto:julia.bergmann@diakoniewerk.at)

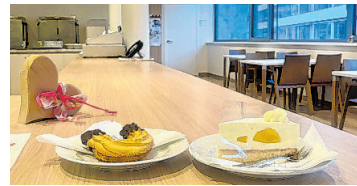


GF Silke Göltl, Sylvia Nindl (Leitung Pflege in Mittersill), Michael Hofer (Ärztlicher Dir.), Pflegedir. Martina Griebner und Bernd Buchner (Pflegeleitung AGR & Remobilisation). BILD: FRANZ REIFMÜLLER

## Tauernklinikum: Geriatrie, Remobilisation, Café

**Mittersill.** Wie bereits berichtet, konnten die neuen Räumlichkeiten der Akutgeriatrie und Remobilisation am Tauernklinikum-Standort Mittersill im November eröffnet werden. Die freundliche Gestaltung der Räumlichkeiten und das gemütliche Ambiente kommen bestens an. Ebenso wie das modern gestaltete Café, das sich nun nicht mehr

im Eingangsbereich im Parterre, sondern im ersten Stock befindet.



Ein Blick in das Café, das sich nun auf Ebene 1 befindet. BILD: NOC

## Goldmaria gibt Tipps per Podcast

**Mittersill, Pinzgau.** Maria Hölzl ist eine unabhängige Finanzexpertin, die in Mittersill daheim ist. Das Team von Radio Pinzgau, bestehend aus Georg Wimmer und Johannes Schindlegger, hat sie für einen Beitrag im Podcast-Format vor das Mikrofon gebeten.

Im Beitrag steht eine Finanzbildung nur für Frauen im Fokus, denn sie sind mit dem Eintritt in die Pension oft arm dran, weil sie im Leben oft andere Dinge in den Vordergrund stellen; die eigene Absicherung scheint nicht so wichtig.

Und „Goldmaria“ – so der Titel des neuen Podcasts – weiß, wie Frauen Fehler in Geldangelegenheiten vermeiden können.

Zu finden ist der Beitrag aus dem Oberpinzgau auf der Website [www.radiopinzgau.at](http://www.radiopinzgau.at) unter dem Punkt „Podcasts aus dem Pinzgau“.

### MITGLIEDSBETRIEBE MITTERSILL PLUS

[www.mittersill.info](http://www.mittersill.info)

<p><b>Ärzte &amp; Apotheke</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Tauernapotheke Mittersill KG</li> <li>2. Dr. Ingrid Novotna</li> <li>3. PVZ Mittersill Dr. Bachar, Dr. Sturm Allgemeinmediziner GmbH</li> </ol> <p><b>Anwälte - Notariate</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>4. Dr. Johann Bründl</li> </ol> <p><b>Autohandel</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>5. Auto Huber Ges.m.b.H.</li> <li>6. Autohaus Obfist</li> <li>7. Autohaus Gebüder Stotter</li> <li>8. Prosti Autoboutique</li> <li>9. Cartech Autoreparatur-Verkauf-Service</li> </ol> <p><b>Banken</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>10. Raiffeisenbank Mittersill</li> <li>11. Salzburger Landeshypothek Filiale Mittersill</li> <li>12. Sparkasse Mittersill</li> <li>13. Volksbank Salzburg Filiale Mittersill</li> </ol> <p><b>Buch - Papier</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>14. Ellmayer - Zeit zum Lesen GmbH</li> </ol> <p><b>Bar - Cafe - Bäckerei</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>15. Bäckerei Ensmann</li> <li>16. Pletzer Konditorei-Kaffee</li> <li>17. Tildach Bäckerei Cafe Konditorei</li> <li>18. Zwischenzeit die Erlebnisalm</li> <li>19. Chic OG - Cafe Bar &amp; Snacks</li> </ol> <p><b>Div. Dienstleister</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>20. Allianz Agentur</li> <li>21. Büro Franz Wieser GesmbH</li> <li>22. Fahrtschule Wimmer</li> <li>23. Friseur Verena Fritz</li> <li>24. Ferienregion - Nationalpark Hohe Tauern</li> <li>25. Feuersinger Planung</li> <li>26. Fritzenwallner - Gandler Wirtschaftsstreuhand und Steuerberatung</li> <li>27. Gandler Risk Management GmbH</li> <li>28. Gruber &amp; Partner - Unternehmensberatung</li> <li>29. Hölzl Baumanagement GmbH</li> <li>30. Koldl Transporte GesmbH</li> <li>31. Physikalische Medizin Endinger</li> <li>32. Prodinger, Hitzensauer &amp; Partner Steuerberatungs GmbH &amp; CoKG</li> <li>33. Steuerbüro Oberleitner</li> <li>34. Taxi Hons - Johann Obermüller</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>35. Uniqa GeneralAgentur Mittersill</li> <li>36. Salon Haargenau</li> <li>37. On.project.Projectmanagement</li> <li>38. Silencio by melanie Ingruber</li> <li>39. Schwab Transport GmbH</li> <li>40. Sandra Scharler - Kosmetik &amp; med. Fußpflege</li> <li>41. Performance &amp; KMU GmbH</li> <li>42. Taxi Mittersill</li> <li>43. Lebensgefühl - Praxis für psychologische Beratung</li> <li>44. WTB Steuerberatung</li> <li>45. Kessler Architektur &amp; Bauabwicklung</li> <li>46. SIBP fire &amp; safety management GmbH</li> </ol> <p><b>Div. Handelsbetriebe - EDV</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>47. HolzBetonSchuh Anneliese Frauen-schuh - Klausnerhaus Hollersbach</li> <li>48. Seifen und Geschenke Melanie Varga</li> <li>49. Bürotechnik Kirchner</li> <li>50. Computertechnik Wenger &amp; Partner OG</li> <li>51. Data 01</li> <li>52. Florian Huber - Werken-Kochen-Genießen-Spielen-Schenken</li> <li>53. Tachezy, Martin &amp; Spornig GmbH</li> <li>54. AlpenRelax GmbH</li> <li>55. Rumpel GmbH</li> <li>56. Wohnstudio und Tischlerei Kogler</li> <li>57. Fahnen Gärtner</li> <li>58. Nationalpark - Gärtnerie I Gemüse aus biologischem Anbau</li> <li>59. Fleischhauerei Rumpold</li> <li>60. MBE - Ihr Werkzeugprofi</li> <li>61. Metzgerei Feuersinger - Oberbräu</li> <li>62. icoSense GmbH</li> <li>63. Handyzentrum Smart-Repairs</li> <li>64. Bestattung Kogler</li> <li>65. Infrarot Heizungen Roland Wicker</li> </ol> <p><b>Floristen</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>66. Blumenecke</li> <li>67. Blumen Galerie</li> </ol> <p><b>Handwerksbetriebe</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>68. Bernd Gruber, Interior-Design-Furniture</li> <li>69. Blizzard Sport GmbH</li> <li>70. Bruno Berger GesmbH</li> <li>71. Holzbau Dankl</li> <li>72. Egger Bau GmbH</li> <li>73. Elektro Bernhard</li> <li>74. Elektro Ingruber KG</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>75. Empl Bau GesmbH</li> <li>76. Erdbewegungen Anton Seber</li> <li>77. Farben Lechner</li> <li>78. HV Bau, Hoch- und Tiefbau</li> <li>79. Installationen Eder</li> <li>80. Team Haustechnik GmbH&amp;Co KG</li> <li>81. Hauschild Installationen GmbH &amp; Co KG</li> <li>82. Installationen Wieser</li> <li>83. Johann Knapp Baugesellschaft</li> <li>84. Eberl Malerei GmbH</li> <li>85. Neumayr Günter, Tapezierer &amp; Sattler</li> <li>86. Nuschmid Christian, Schmiede</li> <li>87. Pinzgauer Holzfachmarkt</li> <li>88. Ramazan - Dachdecker/Spengler/Glaser</li> <li>89. Ronacher Elektrotechnik</li> <li>90. Tischlerei Riedlsberger Toni</li> <li>91. Tischlerei Hans Bachler</li> <li>92. Wimmer - Spenglerei &amp; Glaserei</li> <li>93. thLaser design cut technik</li> <li>94. Team Haustechnik GmbH&amp;Co KG</li> <li>95. WAU! Wohnbau GmbH</li> <li>96. Buchner Metalltechnik</li> <li>97. Buchner Handel - Montage - Tortentechnik</li> <li>98. Elektrotechnik Wanger</li> <li>99. Elektrotechnik Schemthaler GmbH</li> <li>100. Steger Franz Hausgerätektechnik</li> </ol> <p><b>Hotels - Gasthöfe - Restaurants</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>101. Restaurant Almaa im Nationalparkzentrum</li> <li>102. Alphotel Mittersill</li> <li>103. Berghotel Breitmoos</li> <li>104. Dorfgasthof Schlüsselstube</li> <li>105. Erholungshotel Kaltenhauser</li> <li>106. Gasthof Essiger</li> <li>107. Gasthof Heidebach</li> <li>108. Hotel Heitzmann - Steakhouse &amp; Restaurant</li> <li>109. Gasthof Hohe Brücke</li> <li>110. Gasthof Schweizerhaus</li> <li>111. Hotel Restaurant Bräuwp</li> <li>112. Hotel Gasthof Flatscher</li> <li>113. Mellinger Alm</li> <li>114. Pizzeria - Restaurant Hörfarter</li> <li>115. Restaurant Panoramabahn</li> <li>116. Schloss Mittersill Hotel GmbH</li> <li>117. Senninger Alm</li> <li>118. Sonnenberghof</li> <li>119. Sporthotel Kogler</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>120. Toni Alm</li> <li>121. Gamsblichhütte - Jausenstation</li> <li>122. Alpenhof Apartments - Familie Goller</li> <li>123. Sunseit - Restaurant &amp; Cafe</li> <li>124. Mooralm</li> <li>125. Herz Drei - Hotel &amp; Restaurant</li> <li>126. Smash n' Go</li> <li>127. Almsee Sonnalm</li> <li>128. Restaurant &amp; Pizzeria il Centro</li> <li>129. Gasthof Post</li> <li>130. Gasthof Sahnalm</li> </ol> <p><b>Lebensmittel</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>131. Sparmarkt Kammerlander</li> <li>132. Stadtmilch LOIS</li> <li>133. COOPinzgau: Regionalladen und Online-Hofladen</li> <li>134. MiS Kebap Bürger</li> </ol> <p><b>Optik - Uhren - Schmuck</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>135. Uhren - Schmuck Schleizer</li> <li>136. Augenoptik und Hörsysteme Maurer an der Salzachbrücke</li> <li>137. Aug und Ohr KG</li> </ol> <p><b>Photo - Grafik - Druck - Marketing</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>138. design am berg - product &amp; image</li> <li>139. Hönigmann Druck &amp; Design</li> <li>140. mpunkt werbeagentur e.U.   Manuel Pichler</li> <li>141. Photoart Reifmüller Franz</li> <li>142. MCPREZI - Agentur für Präsentation, Prezi &amp; Rhetorik</li> <li>143. alpWeb   Webdesign   Online Marketing</li> <li>144. pro-shop   Textildruck-Textilstick-Handel</li> <li>145. Fotografie Eva Reifmüller</li> <li>146. AlphaCut Werbetechnik</li> <li>147. Fotograf - Bilderdruck - Mediendesign</li> <li>148. Synergize Werbeagentur</li> </ol> <p><b>Reisebüro</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>149. RCM Reisecenter Mittersill</li> </ol> <p><b>Sportfachhändler</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>150. Intersport Breitfluss</li> <li>151. Marken Outlet - Sport Steger GmbH</li> <li>152. Sport Steger - Mittersill/Resterhöhe</li> </ol> <p><b>Textil - Mode - Schuhe</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>153. Paulina's Modeparadies &amp; Damenschuhe</li> <li>154. Kleiderhaus Griebner</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>155. Leder Ritsch</li> <li>156. got DRESSED! by Moosbrugger</li> <li>157. OutletStore Breitfluss</li> <li>158. Scarpa Italia</li> <li>159. s.Oliver - shoesXtra - Triumph/Skinny underwear</li> <li>160. Hautnah - Wäsche und Bademode Manuela Larch</li> <li>161. Moosbrugger Damen</li> <li>162. Moosbrugger Männer</li> <li>163. N° 2 - Revival Store</li> <li>164. by MONI - MODE MIT HERZ</li> </ol> <p><b>Freizeit - Kultur</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>165. Felberturm Museum Mittersill</li> <li>166. Heilbad Burgwies</li> <li>167. Nationalparkzentrum - Hohe Tauern GmbH</li> <li>168. Panoramabahn Kitzbüheler Alpen</li> <li>169. Stefans Ski- und Snowboardschule</li> <li>170. Golfclub Nationalpark Hohe Tauern</li> <li>171. Snow-Experts - Ski- &amp; Snowboardschule Manuel Briandl</li> <li>172. Lichtspiele Mittersill - Kino * Bar * Theater</li> <li>173. Golfschule Andrew Darke - PGA Professional</li> <li>174. Active &amp; Fitness Mittersill</li> <li>175. Bergbahn AG Kitzbühel - Die Ersten am Berg!</li> <li>176. Bogendorf Stuhlfelden</li> <li>177. Flugschule Pinzgau</li> <li>178. Yachting Exclusive GmbH</li> </ol>
--	--	---	---	---

## RÜCKSCHAU AUF DIE KRAMPERL-ZEIT



Zwei Fotoimpressionen vom großen Rummel, den die Hirschenpass Mittersill organisiert hat. Die Veranstaltung ging heuer erstmals beim Musikpavillon über die Bühne. Der Pass war diesmal besonders wichtig, zu den alten Traditionen zurückzukehren.

BILDER: DANIEL KOGLER, HIRSCHENPASS



Die Sonnbergpass sorgte für zwei Rummel am Pass Thurn: Kinderkrampuslauf (im Bild) und Passentreffen.

BILD: SONNBERGPASS



Die „Oitn Stuahfona Krampal“ mit dem Nikolaus auf dem Weg zu den Hausbesuchen. Die Gruppe hat gemeinsam entschieden, 1000 Euro für einen guten Zweck zu spenden.

BILD: OITE STUAHFÖNA KRAMPAL

## Von Krampussen und Nikoläusen

Die Kramperl-Fans kamen voll auf ihre Kosten

**Mittersill-Plus-Region.** Jetzt ist sie vorbei, die aufregende Kramperlzeit. In der Mittersill-Plus-Region konnten die Krampusfans aus dem Vollen schöpfen: Den Auftakt machte die Sonnbergpass mit dem Kinderkrampuslauf (24.11.), der am Pass Thurn über die Bühne ging. Am 29. 11. ging's in Stuhlfelden weiter, dort stand die Dorfroas der Köwaroa-Pass am Programm. Tags darauf ging's oben am Pass Thurn weiter, wo das bereits 22. Passentreffen stattfand; wiederum organisiert von der Sonnbergpass. Am 1. 12. fand der Kin-

derkrampusrummel der Mittersiller Hirschenpass beim Felberturm statt. Beim großen Rummel der Hirschenpass (4.12.) beim Musikpavillon kehrte man heuer zurück zu den Wurzeln – etwa ohne Ausschank in einem großen Zelt. Der große Rummel der Stuhlfeldener Köwaroa-Pass (5.12.) fand diesmal vor dem Verwalterwirt statt. In Hollersbach war es die Tauernpass, die den Rummel (2.12.) auf die Beine stellte. Auch darüber hinaus waren die Krampusse viel unterwegs, zum Beispiel bei den Hausbesuchen als Begleiter vom Nikolaus.



Wer kam denn beim spektakulären Rummel der Hollersbacher Tauernpass durch die Luft geflogen? Eine „echte“ Hexe!

BILD: TAUERNPASS



Ein kleiner Teil der Köwaroa-Pass aus Stuhlfelden, deren Rummel heuer erstmals beim Verwalterwirt-Areal stattfand.

BILD: KÖWAROA-PASS

# Eiszeit

## MITTERSILL

### ÖFFNUNGSZEITEN EISLAUFPLATZ

**TÄGLICH  
14 - 17 Uhr**

**DIENSTAG &  
FREITAG  
zusätzlich von  
19 - 21 Uhr**

**Alle Infos &  
Veranstaltungen**



**Eislaufplatz  
privat buchen**



**SCHLITTSCHUH VERLEIH  
BEI SPORT STEGER**

**M+**

MITTERSILL  
HOLLERSBACH  
STUHLFELDEN

[www.mittersill.info](http://www.mittersill.info)

# Turnier-Premiere für die Sektion Badminton des SC Mittersill

Diese Sektion des Sportclubs Mittersill gibt es seit zweieinhalb Jahren. Sie erfreut sich großer Beliebtheit; neue Mitglieder sind herzlich willkommen. Kürzlich reiste eine Abordnung nach Tirol.

**Mittersill.** Seit Juli 2022 gibt es die Sektion Badminton. Trainiert wird jeweils am Montag um 18.30 Uhr in der Sporthalle der Mittelschule Mittersill.

Am 1. Dezember traten erstmals sechs Spieler/-innen zum Turnier an. Hermann und Aloisia Pernecker, Herwig Hölzl, Annette Litzinger, Margit Rieder und Gerhard Kreuzer reisten nach Kitzbühel zum Schleiferlturnier. Dabei wird immer mit einem ausgelosten Partner im Doppel gespielt, und zwar auf zwei gewonnene Sätze. Dafür holt man sich ein kleines Schleiferl ab, das auf den Schläger geknüpft und zur Punktesammlung gezählt wird.



Badminton macht allen Generationen sichtlich Spaß!

BILD: SC MITTERSILL

62 Teilnehmer aus 17 Vereinen matchten sich um die „Kitz Gämse“ und der Spaß am Sport stand

dabei immer im Mittelpunkt: „Tolle Spiele, grandiose Erfahrungen und ganz viel Spaß“, resü-

mierte die Teilnehmerin Aloisia Pernecker. Der sportliche Tag klang bei Pizza und Pasta aus.

## Kostenloses Lawinenseminar

Am Programm stehen wieder Theorie und Praxis.

**Mittersill.** Der ÖAV Oberpinzau und die Naturfreunde Mittersill veranstalten am 5. und 6. Jänner 2025 ein Lawinenseminar. Die Veranstaltung ist kostenlos, die Bergrettung freut sich aber bei Teil 1 über freiwillige Spenden.

Gestartet wird am Sonntag um 19 Uhr im Seminarraum der Freiwilligen Feuerwehr Mittersill. Berg- und Skiführerin Eva Schie-

der hält dort einen Vortrag. Tags darauf geht es mit dem Praxisteil am Pass Thurn weiter. Am Programm stehen Übungen mit dem LVS-Gerät, Erste Hilfe, Sondieren und die Schneeprofil-Analyse. Betreut werden die Stationen von der Bergrettung Mittersill/Bramberg. Treffpunkt ist um 8.30 Uhr beim Schleplift am Pass Thurn.

Mehr Infos und Anmeldung gibt's bei Thomas Elmer unter Tel. 0664/1134253 oder bei Sport Breitfuß unter Tel. 06562/58580.

**Am 18. und 19. Jänner kann die Materie vertieft werden**

Fortgeschrittene bzw. all jene, die sich näher mit der Materie befassen wollen, haben am 18. und 19. Jänner die Gelegenheit dazu: Im Bergrettungsheim Mittersill findet der Vortrag „Praxisnahe Lawinenkunde mit Schneedeckendiagnose“.

Am zweiten Tag steht eine Skitour mit Praxisteil am Programm. Kosten für beide Tage: 60 Euro.



Hier eine Übung mit dem LVS-Gerät.

BILD: BERGRETUNG MITTERSILL



Alle Jahre wieder ein tolles Event!

BILD: TRABRENNVEREIN

## Trabrennen auf Schnee

Am 19. Jänner ab 13.30 Uhr laufen die Rösser.

**Mittersill.** Auf dem Felbermeilingerfeld im Ortsteil Felben kommen Freunde des Trabrennsportes wieder voll auf ihre Kosten. Die Winter-Version erfreut sich seit Jahren großer Beliebtheit. In vier Trabrennen und zwei Norikerrennen werden auch heuer die Sieger auf knirschendem Schnee ermittelt.

Für das Publikum gibt es neben Speis und Trank auch das beliebte Pferde-Toto, wo man in bester Renntermintradition wie auf den großen Trabrennbahnen mit Einsätzen ab einem Euro auf den Sieger wetten kann.

Genauere Infos finden sich auf der Ausschreibung des Trabrennvereins Mittersill, die in der zweiten Jännerwoche erfolgen wird.





Die Judo-Welt ist im Jänner wieder zu Gast in Mittersill. BILDER: EJU/GABI JUAN

## Bald ist Hochbetrieb in der europäischen Judo-Stadt

**Mittersill.** Anfang Jänner wurden den Organisatoren des 30. Olympic Training Camp Rosen gestreut. Otto Kneiting, der damalige Vizepräsident der EJU, überreichte anlässlich des Jubiläums eine besondere Urkunde und sagte: „Mittersill ist ab sofort offizielle europäische Judo-Stadt – das Trainingslager genießt in der ganzen Judo-Welt einen erstklassigen Ruf. Ihr habt diese Eh-

rung mehr als verdient.“ Kurz nach dem Jahreswechsel wird einmal mehr Hochbetrieb in der Tennishalle des Sporthotels Kogler herrschen, wenn von 6. bis 16. Jänner wieder Hunderte Judoka an ihrer Wettkampfform feilen. Seitens Mittersill Plus heißt es: „Wir freuen uns sehr darauf, erneut Sportlerinnen und Sportler aus aller Welt in unserer Region willkommen zu heißen.“

## Mountainman geht in die zweite Runde

**Mittersill.** Am 18. Jänner erwartet alle Sportbegeisterten in Mittersill und im Skigebiet KitzSki eine richtig herausfordernde Challenge. Für Trailrunner und Winterwanderer geht es beim 2. Mountainman Mittersill-KitzSki erneut über Skipisten und durch das Gelände – das dürfte so manchen an seine Grenzen bringen. Allerdings kann jede und jeder selbst entscheiden, welche Strecke sie/er in Angriff nimmt. Dieses Mal kommt sogar eine weitere Kurzstrecke dazu – ideal für alle, die das Laufen auf Schnee ausprobieren wollen. Start und Ziel ist für alle Strecken der Parkplatz Resthöhe am Pass Thurn.

### Die Distanzen:

**XS** | 6 km | 328 hm | Dein Einstieg in die grandiose Winterbergwelt

**S** | 10 km | 706 hm | Speed-Runde durch das KitzSki-Gebiet

**M** | 21 km | 1389 hm | Von der Talstation auf die Berggipfel

**L** | 30 km | 2034 hm | Trails entlang der 2000m Grenze (Teil des Trailcups 2025)

**XL** | 42 km | 2858 hm | Die Schneegott-Disziplin

Damit den Sportbegeisterten unterwegs nicht die Kraft ausgeht, sorgen Verpflegungsstationen an den Hütten für den nötigen Energienachschub. Das KitzSki-Pistenteam sowie Mitglieder der Bergrettungen Mittersill und Jochberg kümmern sich um die Sicherheit aller Teilnehmenden.



Und wer sich nicht ohne seinen vierbeinigen Begleiter in die

Herausforderung stürzen möchte, hat die Möglichkeit, den Mountainman mit seinem Hund zu meistern. Zum Rahmenprogramm: Bereits am Freitag gibt es die Expo am Stadtplatz sowie die (freiwillige) Pre-Race-Info im Nationalparkzentrum. Nach dem Rennen am Samstag wird dann richtig gefeiert: Am Stadtplatz findet die Siegerehrung statt und im Anschluss sorgt DJ Max für Stimmung. Alle Infos zum Rennen sowie die Anmeldung unter: [mountainman.de](http://mountainman.de)

BILD: SPORTOGRAF



## Die jungen Rangler sagen „Danke“

Eine erfolgreiche und unfallfreie Saison ist vorüber und das Jahr 2024 geht in Riesenschritten dem Ende zu. Daher möchte sich der Ranglerverein Mittersill ganz herzlich bei allen Gönnern und Unterstützern des Vereins recht herzlich bedanken. „Ein besonderes Vergelt's Gott gilt der Egger Bau Gruppe, die unsere Rangler mit sehr hochwertigen Rucksäcken ausgestattet hat“, sagt Obmann Ferdi Hotter.

BILD: RANGLERVEREIN MITTERSILL

## Diese Lifte öffnen am Wochenende

Zusätzlich zu den Anlagen, die bereits in Betrieb sind, öffnen am kommenden Wochenende folgende Lifte:

**Freitag, 13. 12:** Pengelstein I und II, Brunn, Steinbergkogel, 3S-Bahn, Zweitausender und Jochberg außer Hausleiten.

**Samstag, 14. 12:** Maierl, Hornköpfl, Raintal und Bichlalm (Fußgänger). Auch die Talabfahrten Maierl, Streif und Wagstätt sind ab 14. Dezember offen. Damit geht KitzSki sozusagen in **Vollbetrieb**.

## KitzSki-Events im Winter 2024/25

Insgesamt sind es **15 Veranstaltungen**, die diesen Winter im bundesländerübergreifenden Skigebiet über die Bühne gehen. Sie reichen vom 85. Hahnenkammrennen über den Mountainman (siehe Seite 25) bis hin zum Kitzbühel Boutique Festival.

Nachfolgend die Termine für die **Freestyle Coachings** im Bereich Pass Thurn/Hanglalm: 28. Jänner / 4. Februar / 11. Februar / 25. Februar.

Am 9. und 10. Jänner findet zudem ein **Freeride Camp** auf der Panorama Alm/Pass Thurn statt.

## Kartenpreise für Einheimische?

**Tarife, die Ortsansässige begünstigen**, dürfen rechtlich nicht angeboten werden – zumindest nicht offiziell. Gegen einen Tiroler Kartenverbund wurde Klage eingebracht. Die Seilbahner sind in Aufruhr, ebenso heimische Wintersportfans. Christian Wörister: „Für die aktuelle Saison haben wir den Plan, unsere Tarife für Einheimische beizubehalten; der Vorverkauf für die Saisonkarten ist ja schon im Mai gestartet. Ab nächstem Jahr wird es eine Gesetzesänderung geben müssen – auch im Hinblick auf Tageskarten. Wir Seilbahner arbeiten alle intensiv an einer Lösung. Auch die Politik ist gefordert.“



Action im Snowpark Hangl, im Bild Julius Schneider. Auch in diesem Kitz-Ski-Areal finden im Laufe des Winters einige coole Events für coole Wintersportler statt. Am besten anmelden auf [kitzski.at](http://kitzski.at) oder einfach spontan mitmachen.

BILD: ROLAND HASCHKA

# Winterspaß am Berg

KitzSki: Wie war der Start auf der Resterhöhe, wann sperren alle Lifte auf, welche Events stehen an und welche Auszeichnung wurde wieder vergeben?

**Hollersbach, Mittersill, Tirol.** Dank des Depotschnees vom vorigen Winter konnte das KitzSki-Team bzw. jenes der Bergbahn AG Kitzbühel bereits am 8. November mit dem Trainingscenter auf der Resterhöhe in die aktuelle Wintersaison starten.

Vorstand Christian Wörister im Gespräch mit den Mittersiller Nachrichten: „Das Trainingscenter war wieder heiß begehrt, wir können uns über rund 600 Buchungen von verschiedenen Vereinen und von Profi-Kadern freuen. Etliche Promis waren bereits da, zum Beispiel der kroatische

Rennläufer Filip Zubčić oder Linus Straßer aus Deutschland. Es kommen auch noch alle ÖSV-Damen. Die Rückmeldungen der Läufer und auch der Funktionäre sind allesamt positiv. Betriebsleiter Andreas Hochwimmer und ich sind im regelmäßigen Austausch mit den Alpinchefs aus Österreich und Deutschland, Herbert Mandl und Wolfgang Maier.“ Was die Beherbergung der Skirennläufer betrifft, kann KitzSki wiederum auf das Sporthotel Kogler sowie auf das Hotel Bräurup als verlässliche Partner zählen. Für die Verpflegung am

Berg stand das Restaurant „Pinzga Blick“ zur Verfügung. Insgesamt waren pro Tag rund 1000 Leute im Bereich der Resterhöhe unterwegs, auch an den Wochenenden, wo schon vor dem Schneefall am vergangenen Sonntag auch der Publikums-Skilauf möglich gewesen ist. „Gut ein Viertel der Karten gingen an Winterwanderer – das freut uns auch sehr“, erläutert Wörister. Mittlerweile sind bereits zahlreiche Lifte geöffnet, die weiteren folgen (siehe links).

## Einmal mehr das „Weltbeste Skigebiet“

Und apropos Freude: Das Team konnte auch heuer wieder über die Auszeichnung „Weltbestes Skigebiet“ jubeln. Diese wird von „skiresort.de“ vergeben. „Geld ist dabei keines im Spiel“, kann Wörister diese manchmal geäußerte Vermutung entkräften. „Das ist wirklich eine tolle Bestätigung unserer Arbeit. Immerhin werden in weltweit über 6000 Skigebiete 18 Kriterien ganz unabhängig verglichen. Uns selber liegen dabei die Themen Freundlichkeit, Anlagen und Pistenqualität am meisten am Herzen.“ **noc**



Mit der neuen Auszeichnung, von links: Andreas Hochwimmer (Betriebsleiter Resterhöhe), Vorstand Christian Wörister, Vorstandsvorsitzender Anton Bodner, Oliver Kern (Skiresort.de).

BILD: STEFANIE PRADER



## Liebe Kunden, Geschäftsfreunde und Mitglieder,

das Jahr 2024 geht mit dem Advent und dem bevorstehenden Weihnachtsfest nun bald seinem Ende zu.

Die Ralfelsbank Oberpinzgau kann auch heuer wieder auf ein Geschäftsjahr mit regem Bankbetrieb zurückblicken. Der umfassenden Betreuung unserer Kundinnen und Kunden in allen Bereichen der Finanzierung und der Vermögensanlage haben wir besonderes Augenmerk geschenkt. Als Kunde und Mitglied unserer Genossenschaft stehen Sie bei uns immer im Mittelpunkt.

Dank Ihrer Treue und Ihres Vertrauens können wir den eingeschlagenen Weg als erfolgreiche Regionalbank fortsetzen.

Mit Zuversicht blicken wir in das neue Jahr und freuen uns auf eine weiterhin gute Zusammenarbeit. Wir wünschen Ihnen frohe Weihnachten und alles Gute im Jahr 2025.

Ihre Funktionäre und Geschäftsführer der Ralfelsbank Oberpinzgau mit allen Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern.

### AUF DER SUCHE NACH DEM RICHTIGEN WEIHNACHTSGESCHENK?

Mit dem **Gold, Konto, Sparbuch** schenken Sie Bargeld einmal anders.

Jetzt in Ihrer Ralfelsbank Oberpinzgau [rbop.at](http://rbop.at)



**NEW-OPENING** TALSTATION PANORAMABAHN

Panoramabahn  
Kitzbüheler  
Alpen  
HELLBRUNNEN  
MITTERRILL



**hexy**  
BISTRO . BAR

# Après-Ski

food.drinks.takeaway



**MONTAG/MONDAY:** hexy Mittagstisch zum Wochenstart/Lunch Special € 10

**DIENSTAG/TUESDAY:** happy tuesday . happy hour 17:00-18:00 . 2=1

**MITTWOCH/WEDNESDAY:** Trumer Pils Party . Trumer Pils . € 3,50

**DONNERSTAG/THURSDAY:** Chef's smoky BBQ . all you can eat . 12:00 -19:00 . € 29

**FREITAG/FRIDAY:** FRITZ KOLA APRÈ PARTY . hexy Resident Dj Wuidara

**SAMSTAG/SATURDAY:** BACARDI APRÈ PARTY . hexy Resident Dj Wuidara

**SONNTAG/SUNDAY:** lazy Schnitzel Sunday Special: hexy's Cordon bleu . € 12,50

**tauernhex**  
HOTEL . WIRTSCHAUS

Piesendorf

**hexy**  
CLUB . BAR

Piesendorf

**hexy**  
BISTRO . BAR

Hollersbach

**hexy**  
CATERING

Überall / Everywhere

**hexy**  
FOOD  
TRUCK  
by tauernhex

Überall / Everywhere

+43 65 62 70 10 14 . hexy.bistro.bar